



PREU  
10  
SENTIMS



PREU  
10  
SENTIMS



## EL SOMBRERO MISTERIOSO

Nostra compañera Nasia es el mismo dimonio. Ella no nesecita calsetera, ni modista, ni sabatero ni na. Ella no nesecita más que uno de artillería detrás de otro de caballería y algún que otro morros de figa que li haga suar. Todo lo demás se lo arregla ella.

Así, que esa se calsa y se viste sinse nesecitar a naide, asina como para despullarse sempre li base falta l' achuda de alguen.

Pos bien; nostra espelunante amiga (esto d' espelunante lo desimos por la pelusa que cubre su jacarandoso cuerpo) tuvo una ideya manífica: puertar sombrero.

Y como ella no nesecita de naide, como tenemos dicho, pa estas prendas de vestir, s' ha hecho uno de última moda que es el descagarrusen.

Van a ver.

### MATERIALES

Los materiales que han entrao en la confesión del sombrero, son: tres kilos mal contaos de fil d' aram; dos velas de las que se ponen en la plasa de la Virgen el día del Corpus; un capdellito de fil de llansita (que es el más bueno pa empinar los écherulos), varias puestas, según colores, de percalina, pa la confesión de flores artificiales; una cabasada de fullas de lletuga y otra de fullas de col y cinco metros de sinta de la más fina, hecha expofeso en la esterería de la calle de Caballeros.

### LA CONFESIÓN

Pa confesar el sombrero empleó todo el local del porche... y más que n' haguera habudo. Por aquellos días tovimos que trasladar la Redasión a casa La Foguerera, donde agarramos cada pitima...

Bueno, y siguiendo con el sombrero, además de todo el porche nesecitó una ahulla espardeñera y uno de esos que hasen cabasitos y sarias d' asparto pa que li ayudara.

Además de lo dicho se manó construir un compás de largas dimensiones

y se compró una regla d' a sinco metros, un cartabón, una plomada y un nivell.

Todo ya dispuesto ascomensó a tirar rallas, haser planos y tomar medidas, ficamente ayudao por el sariero del que hemos hecho mención, y con unas tisoras de chitano ascomensó a tisoraso por aquí, tisoraso por allá dando que hiso los materiales a trosos y vino aloego la coestión de la cosimenta.

### EL SOMBRERO

A medida que anaban cosiendo y apegando iba apareciendo una espesie de caldera de gas con algo de falla de San Chusep y mucho de carro de fem, con una si es u no es festita de carrer con gargalletes y farolitos a la venesiana.

Era el sombrero. El coal, una ves terminado, foé aspoesto al púbico en los solares de San Agustín, ya que en los escaparates del comersio no podía ser, por cuanto no hay espasio sofesiente en denguno de ellos.

### COMENTARIOS

Todos los que desfilaron ante el sombrero de la Nasia hisieron justos

elogios de su obra, comentando el trabajo realizado y conviniendo en que aquell sombrero era un monumento de arte y que no tenía en el mundo más que un sólo competidor: el noevo edificio del Banco d' España.

Fetivamente, el sombrero es una maravilla. Hay flores de heliotropo, de asahar, de mansanilla y de calsonsillos. Un grupo de vierde parese una matita d' alfábega; un atre grupo da la sensación de un masiso de l' Alameda, y el que viene a caer ensima presisamente de la frente, parese talmiente un pual de fem a la puerta de casa esperando la hora de la recogida de la basura.

Las alas, si no temiéramos pecar de desageraos, diríamos que paresen las de la propia Nasia, pero asina diremos que paresen los fuelles que dan aire a los Altos Hornos de Bilbao.

### TELEGRAMAS

El sombrero ha sido fotografiao en postales y éstas enviadas a todo el mundo aligante, y a las horas d' ahora tiene la Nasia resebidos más de mil telegramas de las aligantes de París, Londres y Masamagrell felisitándola por tan monumental sombrero.

### EL ESTRENO

El estreno del sombrero tendrá lugar el próximo domingo en ocasión de tener que ir la Nasia a Rusafa a vesitar el porrate de San Valero.

El sombrero lo puertará ponido en la cabeza; ésta la sujetará con tres puntales que descansarán sobre los hombros y pechos de la Nasia, y sus cuatro besones sostendrán el ala por medio de otros tantos palos de la misma manera que se lleban los palios.

### FINAL

El final mos parese que va a ser desastroso, pos como la factura de todo puche más de siete reyaes, no li van a quedar a la Nasia más ganas de sombrero.

¡Paraula!

La Ciudad del Porvenir

Desde Valencia al Sèl

La revista que 'n tan grandióis éxit s' está representant en el Teatro Rusafa, ha segut editá y se ven al preu de 25 sèntims en tots els kioscos.

¡L' obra completa per un quinsèl!



Ayuntamiento de Madrid







—Es masa gran este sombrero pera mi.  
—En quant se case li vindrá chicotet.

## MANOLL DE CUENTOS

**Haber acabat la frase** —Che, pillas-trel—li digué Juan a Arturo—. ¿Con que ya estás dos años en Valencia y no has vingut a ferme ni una visita?

—Les ocupacions, les moltíssimes ocupacions, m'han impedit visitar als amics: als únics que he visitat ha segut en caràcter de meche. Acabar la carrera, vindre a Valencia, montar la clínica que poseix, posarme a la disposició del públic y no descansar un instant, tot ha segut ú.

—Che, ¿tants malalts hián?

—En la meua espesialitat, moltíssims. Yo no se ahón se fiquen els chavals... que a ma casa venen per dotzenes en un aspecte tan deplorable, que pareix que 'ls hachen tret de la sequia del Vall.

—Aixó no es lo suficient pera que no m'haches visitat.

—Deixat estar te romansos. Después de sis hores de clínica y tres o quatre de visites a domicili, no vaig a preocuparme d'anar a casa dels amics. Yo també soc de carn y hossos; també tinc dret a divertirme; també me diren les faldes... Mira, mira... ¿Qué t'pareix aquella chavala que pasa per davant de la ferreteria de Ernesto Ferrer?

—¿Recaram, la gran jomona!

—En eixa debuti yo...

Un amic del meche interrompí el diàleg; el galeno y el chove que acaba de aplegar se separen de Juan.

Huit o deu dies después, per la clínica de Arturo aparegué Juan apoyantse en un gayato.

—¿Qui ve a visitarme, el amic o el malalt?—preguntá el meche.

—El malalt, el malalt, y tu eres el culpable...

—¿Yo?

—Sí, ¿t'encordes de la chavala del atre día, aquélla que al pasar per el carrer de les Barques t'me digueres: «En eixa debuti yo...»?

—Sí, en eixa debuti yo... com a meche.

Y Juan, posant la mirá en el sel, digué encolerisat:

—¡Home, haber acabat la frase!

—Un sátiro. En una sombrero era de dependienta Blayeta, la rubia més apetitosa que se paschaba per Valencia.

En una nayeta, dins de la sombrereria, estaba el escritor, ahon treballaba el teneador de librerías, un chicot més ardent que una pebrereta, y que s'en duya a Blayeta en els ulls.

Una escaleta interior conduía del comers a la nayeta, seguint l'ascala

amunt donant acés al primer piso, que era ahon estaba el taller de confeccions y els materials, y después a un segon pis, que era el que ocupaben els amos de la sombrereria pera vivendi.

Ocurri una vegá que en ú dels viaches que feu Blayeta al taller, la sorprenqué en l'escala el teneador de librerías y tratá de forsarla, a lo que se va resistir la dependienta.

Se promogué el conseguint escándalo; intervingué la policía, y aná la cosa al chusgat; y a les preguntes del chuche, feu el teneador la següent declaració, que se cuidá ben prou de anotar el escribá en la sumaria que se li va instruir:

«Yo sorprendí a Blayeta en la escalera. Para lograr mis intentos, pretendí meterla en la saya donde trabajo; yo forcejeaba; ella se resistía; pero cuando a sus gritos acudieron mis principales y las obreras del taller, yo ya la tenía dentro. Entonces me detuvo la policía... y eso fue todo.»

Remey interesat En una reunió habien varias señores forant grupo abando y parlant mal de sus respectivos marits.

—Al meu día una d'elles—li tinc rabia però sempre que discutim per cuantsevol cosa acaba dientme que no vol rahóns en mi, perquè soc una dona sense cap. ¿Com li demostraria que sí que 'l tinc?

—Molt senzillo—li digué un atra—: el remey el té vosté en la ma: com pres un sombrero cada día.

(La del remey era sombrerera.)

Chocs de chics Dos chiquets y una chiqueta, tots tres d'un mateix vehinat, se achuntaban tots els dies a chuar. El choc era a «pares y fills», y ¡clar está!, la chiqueta fea de mare, y dels dos chics, el machoret, de pare, y el atre de fill.

De les postres que els donaben se feen dinarets y aixina pasaben els dies, units, en gran complasencia dels pares.

Un día la chiqueta no tenia postres, mentres els altres tenien una taronçina cada u, y com bons amiguets pensaren repartirseu.

Yo ho apañaré, que soc la mare del meu marit, i t'ú, que eres el meu marit, m'én dones micha; ara t'ú, que eres el meu fill, me dones micha també...

Aixina ho feren... y la que no tenia abans postres, resultá que ne tingué més que els altres.



—Tú debes ser bombero.  
—Per qué?  
—Perque sempre estás tocant a fe.

## ACA - DEMIA

para fabricar autores dramáticos en quince días a cargo de SERAFIN SEBOLLNO CHORRISPLES

### ANTRODUSIÓ

En vista de las fatigas que para conquistar el aplauso del público están pasando ciertos autores (?) de Novedades, muy particularmente el señor Peris Calaboso, que necesita plagiar descaradamente las obras de los demás, yo, el más preclaro inequino de LA TRACA, he deseadido abrir una aca-demia para que los aspirantes a autor puedan aprender cómo se ascribe una obra, cómo se hace un chiste, cómo se fabrica un truco, cómo se busca una situación, etcétera, etcétera y dos puntos.

Poro vayamos por partes:

LA OBRA Las obras se deviden y clasifican en mochas categorías.

Se llaman óperas, sársuelas, comedias, revistas, melodramas, traque-dias, dramas, entremeses, apropiados, disparates, astracanadas, viajes, pasillos, humoradas, sainetes y monólogos.

La obra se hace de mochas maneras; dende 'l prosedimiento del sobre, que consiste en transformar un Petit Café en Les berrugues de Pilato, dando el fin del Portugués, que asirva en buscar la colaboració de un amigo que s'ascriba todo el libreto, para después darle el trabajo hecho y adjudicárselo a un fantamante vulgar que tenga facilidades d'astrenarla.

También existen los prosedimientos de la guitarra, el entierro, los perdigones, la palanqueta, el tirón, escallo, descuido y otros que han caído en desuso por el uso y abuso de ciertos carteristas que, a final de mes se asercan por la susiedad de autores para cobrar el producto de sus robos.

Poro mi prosedimiento es más sencillo y honrao que todos esos.

Proebas al canto:

¿QUERÉIS HASER UNA SARSUELA? Cogéis un retrato del Sar de Rusia y un pedaso de suela de sapato, y ya está. Sar-suela. Agora que, como acaba en suela, puede ocurrir que os metan los tacones.

¿QUERÉIS ESTRENAR UN CUCUETE? Id a la fira y en cualquier paraíta lo compráis.

¿QUERÉIS HASER UNA REVISTA? Comprat un quillo de olivitas del cuquillo, dos arrobas de rábanos (que no debéreis coger por las hojas), seis docenas de lletugas, una lata grande de anchoas, y ¡t'entéis antremeses para dos años. Si se hacen malas, daréis la lata al público.

¿QUERÉIS UN DRACMA? Esto es más sencillo que beberse un güevo de remendar calcetines. He aquí el prosedimiento:

## MANOLL DE CUENTOS

**Está chustificat** Don Romualdo estaba en una casa importante de un drama que li habien d'estrenar un día d'aquells.

De pronte oixqué en les immediates habitacions a la d'ell un ruido inusitat; s'asoma y veu a la criá que anaba arrimant les cabires que, per motiu de la netchá que estaba efectuant, tenia per lo mig al propi temps despenchaba els cuadros y llevaba les figures que habien en les rinconeres, deixanto tot en terra, y armant un rebombori de dos mil dimonis.

—Chica, ¿aixó qué es?—pregunta alarmat don Romualdo—. ¿T'has tornat loca.

—No s'asuste, señoret—contesta la criá—; es que va a entrar la aprendiz de la sombrerera en dos sombreros pera que trie la señora.

No el mal sem- pre es mal La guerra ha fet rics a molts que antes no tenien sobre ahon cáurers morts; asó es sabut.

Y que estos nous rics fiquen els rems cada vegá que obrin la boca, també es sabut.

¡Tot per eixiren de la seua esfera y no voler viure al sa y al pla, que 's com han vixut sempre!

D'estos son el matrimoni don Juan y doña María, que antes crea Chuanet «El Apedasat» y Marieta «La Tonta».

Cuant se veren en dinés se trasladaren a Madrid. ¡Más caliera!

Y en Madrid oren la risa d'aquella chent.

Un día iquieren a pasechar el matrimonio con «una de sus nuevas amistades», un vinales que 'ls trea tot el suc que podía. Ella duya sombrero.

Si 'l haberen vist les seus antigues amigues del carrer de Cubells!

Duya sombrero, que li sentaba tan bé com si 'l haberen posat a Salvaoret cuant está «chirlos» y toca els testets per el carrer.

El vivo de marres, a pesar de ser un desahogat, anaba abronest en compañía de aquella parella.

Al arribar a sert carrer, se fija «doña Matias» en el llebrero que penchaba del coll duya un pobret que demanaba limosna arrimant a la pared, y digué:

—¡Uy, Cuau! ¡Fícate en lo que dice el réculo de ese pobriolo! ¿Zorzo y siego?—Y dirichiesse al vinales en cuestio, afeció:—Debe ser horroroso estar siego y zordo, ¿verdad?

—Señora—contestá l'atre en fina ironía—; a las veces suele ser una ventaja.

¿QUERÉIS UNA HUMORADA? Os vais a una paquetería y pedís una vara de tinta de color. Ya veréis como os la pasea bien, esperáis a que venga la primavera que es la época del humor herpético, y no os faltará vuestra humorada correspondiente.

¿QUERÉIS HASER UN VIAJE? Agarrat el tren y os marcháis a Silla.

¿QUERÉIS HASER UN SAINETE? Esto os lo podría enseñar José María Juan y García, pero una ves que se lo propuso, mos quedamos a fosques. Vale más que os aconsejéis de Peris Calaboso y él os recomanará su compañero El Vinitilo.

¿QUERÉIS UNA ÓPERA? Comprat una arroba de fruta variada, tiráis grapao a la sistella y a mansana, o-pera, seguro que os saldrá. Si os sale una figa no os la fiqúis en la boca, que eso es de gorritos.

¿QUERÉIS UN MONÓLOGO? Esto sí que es fácil. Adquiriendo un mono a quien se le puede batechar con el nombre de Logo, está el mono-logo hecho.

Y así, así, os podría aplicar dandole el día del jodisio, poro hagamos punto danda la semana que viene, que publicará la segunda llistón, tutelada: C-M-O SE HASE UN CHISTE, con equipios prácticos que os decará en la boca abuerta.

S. Sebollno Chorrisples

**Sí que es veritat** Unavegá anaba un pare paschando en compañía de son fill, chiquet d'uns sis anys, cuant varen vore a uns gosos chuant en el carrer.

El chiquet era d'eixos preguntóns que deixen a ú si se saber qué contestarios.

—¿Qué f'n eixos gosos, pare?

—¿No ho veu? Chuar.

—¿A qué chuen?

—A soldats.

—¿Uhl!

—No te ho creus?

—Call, sí que 's veritat! ¡Ara aqell vol ser de caballería.

La desesperasió d'Espronceda No se creguén que este Espronceda fon aquell gran poeta de la escola romántica, ni creguen tampoc que esta desesperasió es aquella estúpida versá que li atribuixen al autor de «El Diablo Mundo».

El nostre Espronceda es un pobre empleat d'Hasienda es no guañia prou pera la sombrerera de la seua señora, y la desesperasió d'este señor fon que un día li presentaren una factura d'un sombrero que en aquell moment aniria lliunt su señora per el pasieg.

Cuant torná la señora a casa, duent com ham dit el sombrero, que més pareixia un aeroplano, agarrá Espronceda en la seua desesperasió a la seua muller y la tirá al carrer desde el terser pis, ahon vivien.

Y cuant esperaba la notisia de que s'habia fet coca contra els aduquins, se la veu entrar sana y salva com si tal cosa.

El sombrero habia servit de pa-raídas.

Ingatitut Cada vegá que Roquet, el agüelo chófer, evacuaba una nesesitat aigualosa, dia en to de tristot:

—¿Quín món més cochino y més ingrat!

Y aixina sempre.

Una vegá, estrañat un amic d'estes exclamacions, en ocasió quechunts habien entrat a un urinari, li preguntó que per qué dia alló, y el chófer li digué:

—Per qué hu he de dir? Mira, ¡veus! Pues li he donat tots els gusts que m'ha demanat y ara, en pago de buen servicio, ni sixquera me mira a la cara. ¿Vols machor ingratitut?

Quant el gran poeta castellá Zorrilla torná a España del seu regrés de América, desembarcá en Valencia y fon chustament homenacheat per la capital levantina.

Y a la pregunta que li feren de qué li pareixia Valencia, contestó en uns magnífics versos que llixqué en



—¿Creu vosté que donaré el colp en este sombrero?  
—Ya ho crec. Te vosté un colp.

## ¡PETARDOS! ¡CUHETAS!

El teatro Prinsipal y entre els que se repetia en armoniosa cantinela:

«Jardin de flores,  
pomo de esencia;  
eso, señores,  
eso es Valencia.»

Castelar-Chico, en l'any 1921-22 del siglo XX, ha deixat embustero al autor del Tenorio.

Llechim en El Mercantil del día 25 dels corrents; en un articul que titula «El Clonave que ha de elegir nuevo Papa», una serie de noms de dignitats eclesiásticas, que son els que han de formar el conclau que 'n el aludit epigraf se menciona.

Entre els noms, llechim este: «Bertrán (Adolfo), cardenal del título de Santa Inés, extramuros.»

Pera evitar torsades interpretacions, roguem als traqueros que se fijen be y no confundixquen a este señor cardenal en el señor Adolfo Beltrán, nostre ben volgut y apresiari diputat a Cortis, y que ho fassen saber aixina als seus amics y coneguts.

Si, perque una confusió de aquesta naturalesa, pot causar un cataclisme en el globo de la Tierra.

## HISTORIA CASI NEFASTA D' UN MUSIC DE BOENA PASTA.

El gran músico Torrero s'arreplegaba dinero.

Pa comprarse con donaire un buen asturment d'aire.

Que era el que se llama trompa y que ell tocaba con pompa.

Coando ya tuvo el dinero lo ancomanó al estrangero.

Y aunque pagat el tenía l'asturment no venia.

Torrero se desespera y arranca su cabellera.

Y a falta de trompa, al trote s'entreté en un trompellote.

Por fin la tan deseada trompa ve d'una trompada.

Y el gran músico Torrero la resibe con salero.

Pero al que la foté a tocar l'asturment no vol sonar.

Com vino pel mar, el pobre está lleno de salobre.

Y se gasta un dineral pa netechar el metal.

Pero la trompa está muda y Torrero rabia y suda.

Castaba l'árnica a chorros pa endurese los morros.

Dió un soplado tan violento que enderesó l'asturment.

La trompa es desarolló y en clarín se convirtió.

Li la va dur a un mañá que com nova la deixá.

Li fa una funda a la trompa para que no li se rompa.

Coando la toca, el sonido pareix que seya un gemido.

Vol tocar «La Rabalera» y li sale una habanera.

Esa trompa maldesida ha d'acabar con su vida.

Mas con trabajo consigue el fin que 'l hombre persigue.

Y hoy su trompa es en consiensa la mejor que hiá en Valencia.

Y con alegría loca llena un vasio al instante en una orquesta que ell toca, que 's una orquesta ambulante.



La sombrerera Pepica hermosísima diendat, que segóns buel: li pica la curiositat.



—No me entra el sombrero.  
—Aixó no es culpa del sombrerer; es culpa de la seua dona.





— Diuen que «las señoras no tienen espaldas». Lo que 's esta te un final de espala que me río yo.

# CARTERA 28 SEMANAL

**Disapte.**—En la fira se magrecha de lo lindo.—Alfredo Pérez se fa accionista de una fábrica de confitura.

**Dumenche.**—Ultim día de fira. Els afisionats al magre s' aprofiten.—La Petroliera suspira cuant veu algún Faty.

**Dilluns.**—Desde que Chimo Lliso fa chistes, els funeraris tenen més faena.—Juliet Más mos anusia sa próxima boda.

**Dimats.**—La Peña 69 mos invita a un festival intim. Gracias...; pero se quedem en casa.—El Panat s' estrena en els tentaderos de la Pechina.

Mos aseguren que el periodiste que en nom de la Prensa ha demanat dinés als feriantes, se presenta candidato en estes eleccions.

Vullgueren saber el nom del granuja para no votarlo. El digne periodiste Maximiliano Thous quís ho sapia, y mos faria un favor diguenmoseu.

**Dimecres.**—Desde Pekín mos pregunten per Miralles Labella. ¡Si tindrà simpaties el chicot!

**Dichous.**—Dos traqueros mos envien una caixa de puros. ¿No hiá ningún atre que els imite?—Chimo Herrero fa uns enchufes colosals.—Al sélebre Garibaldi III no li agrá el teatro. ¡El colmo de lo idiotés!

**Divendres.**—Hiá qui té en llista els noms de 614 difunts pera que voten en les próximas eleccions.—Les chavales del carrer Unión Ferroviaria porten de cap a molts pollos tomateros.

No ha menchat en tot el día; el fret y e aigua aumenten son desfallecimiento, y entre entrar en aquell lupanar o seguir sa caminata, famolencia, transida de fret, dubta y no sap lo que fer. Les cames se li beguen a sostindrela; el vendaval chiula furios; la plucha arresia; se desidix y obri la porta.

S' aparisió la callar als allí presents. U de ells, un chulo de taberna, contonechante al acaminar y en sarcástica sonrisa en els llabis, s' acosta a ella; d' un fort gratap li lleva el el mantó que li tapaba el cap y casi el cos santer y queda atónit ant la belleza d' aquella dóna que tan inopinadament s' els presentaba. Era bonica, molt bonica; sons ulls, negres y grans, ulls misteriosos, resaltaben, cual taques de tiata, sobre la palidés de la cara; sons llabis, sa boqueta, era diminut estuig de magnífic collar de perles, y sons cabells rubios, semechants a raigs de sol, caíen solts y bañats a lo llarc de son cos estatuari. Sa imache, plena de hermosura y dolor, movía a compasión; pero aquell home, sego a tot sentiment humá y veent en ella sols a la dóna com instrument de plaer, s' acosta a ella preguntantli: «¿Qué busques, plaers, carisies, besos? Les tindrás; m' agraes y sabré prodigarte cuantes carisies vullgues; pero has de llevarte eixa roba baña que me impedit abrasarte.»

Y Rosario, la que sols ant el fret y l' aigua se desidí a entaar en aquell tabernucho, no oía ya. Después de breus paraules protestant tindrí set de carisies y si fam y fret, caigué desvanida als peus d' aquell home que veía en ella una víctima més de sons cruels instints.

Pronté aquelles dónes dugueren roba pera Rosario y comensaren a despullarla. Son cos aparegué hermós, escultóric, y aváns de que

**Señor don Maximiliano Thous:** Vosté que es periodiste y té coneiximent en la fira, pot saber lo que tant interesa a tofa València. ¿Qui es el periodiste que, abrogante la representació de tofa la Prensa, ha estafat villanament als pobres feriantes? Si ho sap, digamoseu, pera negarli el saludo.

## ¡CHIQUETES!

Agarréu als vostres novios y digáulos a la orella, que no deixen de dur sempre daunt gomes de LA INGLESA San Visent, 164.—València.



## SOMBRERERETA

Si vols al novio de veres deus d' aconsellarli tú que no fume... si no gasta l' exselent paper BAMBÚ.

De venta: en estancos, kioscos y botiguetes.

## Talonaris de Lotería

més baratos que en ningún puesto, se troven en la Editorial Carceller

Unión Ferroviaria, n.º 3 (Gran Vía Chermanies)

Verdaders preus de fábrica Calsat RIERA el millor

Lauria, 3 - València Visiten els aparadors de la casa



—El meu novio ha eixit con-sechal per la lliga, y yo crec que per la lliga me van a dur al Asilo.

¿Podría dirnos el empresari de la Plaza señor Duart, qué ha ocurrit en el asunt de les almohadilles?

Li fem esta inosent pregunta, porque se parla per ahí de que s'ert periodiste, calvo ell y molt sinvergüenza ell, ha estafat 4.500 pesetes a un pobre chic que volia la contrata.

Com creem que vosté es ajeno a elxos manejos, y no es cosa de que 'l seu nom se vecha en ridicul per culpa d' un canalla, esperem que aclare el asunt y se lliure d' eixa compañía, si pot lliurarse.

el cubriren de nou en llamatus vestits, nostre home l' aprisioná en sons brazos besantlo brutalment.

Agarrá una copa de licor y la buidá en la entreoberta boca de Rosario, que al calor del alcohol se reanimá, obrigué els ulls y al vores nueta ant aquells homens que rien despiadadament, vullgué soltarse, fuchir, ¡pero en val Son carseler l' apretá més y allí, davant de aquelles dónes, saserdotises del amor merse-nari y aquells homens brutals, sinse cór, en mig de ses rises y burles, feu seua a la infelís Rosario, que ni veía ni oía lo que li pasaba.

## II

Cuant recobrá el coneiximent s' encontrá en mig d' un carrer desconegut. Seguí plo-vent y el vent achitaba furios les rames dels arbres y chocaba en forsa en les portes de finestres y balcones.

Vullgué acaminar, pegá uns pasos y caigué en mig d' un charco que casi cubria son cos. Al día siguiant estaba en un llit del Hospi-tal. El meche asegurá viurfa poques hores; había sufrí molt y sa vida estaba agota.

Rosario, al vores en aquell puesto, cregué que tot l' ocurrit era un ensómit. ¡Desgrasiá! Se convensé de que no. En un moment de lusi-dés recordá perfectament tot lo pasat. Se entrá en el bar, la chent que allí había, les burles que d' ella feren y més que tot recordaba a ell, a aquell home que com tigre sinse entrañes había fet seu son cos desmayat. Y al recordado, tancaba espantá sons asustats ulls y ploraba llágrimas de dolor, de rabia, de vere goña.

Com el meche digué, la mort aplegá pronte, apagant el brillo de tan bonicos ulls y tancant pera sempre aquella anhelical boqueta-fresca com rosa de Maig, d' ahon les últime, paraules que ixqueren foren de maldisió y de odi pera aquella chent, que en conter de soco-rrirla l' arrastraren cap a la mort fent burla de sa desgrasia.

Y al matí siguién, en pobra caixa, fon soterrá Rosario, sinse que de ningúns ulls bro-tara una llágrima de compasión ni de ningúns llabis naixquera una orasió per el repós de sa pobra ánima.

Y mentres son cos resibía la terra que pera sempre había de cubrillo, aquell chulo, aquell home sinse cor, riurfa, segurament, recordant la seua hasaña y esperaría que átra desdichá caiguera en les seues mans. Una més, ¿qué importa?

JOSÉ ORERO

València, Novembre 1921.

Els pobres feriantes han segut estafats per un periodiste, segons afirma la Prensa local, que ha publicat sendes gasetilles protestant del fet.

Lo que no han publicat es el nom del estafaor.

¿Sap algo de asó el periodiste Maxi-miliano Thous?

Editorial Carceller—Unión Ferroviaria, 3—Valencia

## LA TRACA

(Servicio especial de LA TRACA) Persupuestos

Bueno, ya que tenemos gobierno estable, y que por ahora no parece que tenga de venir denguna levantada que lo tire todo a ha-ser eso que va delante de las armas al hombro, vamos a hablar de persupuestos.

Es desir, han escomensao los ministros a hablar de persupuestos, asina es que quiere desir que en coanto los haiga ya tenemos ahí a Pata-Chula más retrechero que una gitana disiendo la buenaventura, regiendo los desti-nos de la patria.

¡Las ganas que tengo, redeo! Sí, porque si esto dura, será coestión de que agarremos un rosario y se vayamos de romeria, ¿no lis parese?

A no ser que venga antes la República...

## Fallesimiento del Papa

No sé si s' habrán enterao de que 'l Papa ha muerto.

Si no s' han enterao, ya lo saben.

Yo pensaba irme a Roma pa ver eso del conclave u como se llame eso, pero ¿qué voy a haser yo allí si ya ha estao Castelar-Chico?

No, no voy.

¡Me dirian que soy un plagierol!

## Notisia alarmante

Noticias llegadas del Desierto de Sahara aseguran que 'n Chile ha desaparecido la Torre del Oro de Sevilla y que la catedral de Burgos ha sido trasportada al Indostán.

Según referencias d' un testigo, ó cular o de los otros, no se sabe bien, el hecho obede-se, sin duda, a que el obispo de Sión ha sen-tado sus reales en Irlanda, por lo que li vien-nen estrechas las sapatillas a mi tia la tuerca.

El asunto dará mucho que desir y que haser.

## Ruidos sospechosos

En un retrete d' una casa d' una calle de un pueblo de una provincia de una región de España, se sienten ruidos sospechosos, sobre todo coando los habitantes de dicha casa eva-cuan sus nesidades.

La gente está alarmada y no sabe si atre-boir dichos ruidos a los duendes y las brujas u a los fesoles bulidos.

Se practican diligencias en casa de l' al-bardero.

## ¡Plancha!

Se sabe de sierto que 'l codoñ y faba aquell que como palomita sin hiel subió al Edén hase poco, alquiere notisias de los ami-gos por si li ponen algo en LA TRACA, y aho-ra es presisamente coando a mí no me da la gana de ponerli res.

¡Ya, ya saldrán historias! La d' aquell pueblo al que foé una compa-ña de sarisuela...

## Me despido

Me despido. Adiós. ¡Hala, adiós.

Nota de la Redacción.—¿Será lladre este Kakau? Este últim telegrama mos l' ha posat sols per fermos gastar dinés inútilment.

¡Total porque no li paguem!

¡Che, que tú eres contraitiste, ni nosotros alcaldes!

¡Mos ha... boixat!

A mon millor amic Norberto, fraternalment.

Plou; a caneraes cau l' aigua en los car-rers. L' aire huracanat fa tremolar les llums públiques, apaga moltes d' elles y choca en violensia en portes, finestres y fils eléctrics, que chiulen lóbregament.

El carrer está desert. Arrimá a les parets, resguardantse de la plucha, camina una dóna tapá en vell mantó que solta aigua per les quatre puntes.

Acamina espayet, molt espayet, y mira en ansietat les portes de les cases y escaletes per si la casualitat fa que en puga trovar alguna oberta y poder resguardarse del fret y l' aigua. ¡Pero res! Es hora prou avansá y el inténs fret ha fet retirar als vehins buscant el con-fortant calor del lli.

Se deté; no pot més. Clava sa mirá en el sel y eleva una súplica; pero els negres nubar-róns obstruixen sons paraules, que no aple-guen a la morá selestial.

Seguix sa peregrinasió. Al doblar un cantó, veu llum en una casa baixa y corre presu-rosa cap a ella. Ya en la porta, mira a través dels cristalls y visillos y retroseuix ant el cuadro que veuen sons ulls: unes taules en botelles y gots; alrededor, sentats, uns homens, y en sons chenolls, unes dónes escandalosa-ment vestides, o millor dit, desvergoniadament nuetes. Canten, ballen, riuen y proferixen as-queroses paraules mesclaes en els esclatits de besos. Un temple del visí, un repugnant bar de camareres, es el refugio que troba la infelís mendiga.

**Vias urinarias**  
**Impurezas de la sangre**  
**Debilidad nerviosa**

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias a maravilloso descubrimiento de los

## Medicamentos del doctor Soivré

**Vias urinarias:** Blenorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones, uretritis, pro-statitis, orquitis, cistitis, gonorrea, etc. del hombre, y vulvi-tis, vaginitis, mostritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivré. Los enfer-mos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplica-ción de sondas y buñías, etc., tan peligroso siempre y que ne-cesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfer-medad. Venta, 5 pesetas caja.

**Impurezas de la sangre:** Sifilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofo-lasas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por cróni-cas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del doctor Soivré, que son la medi-cación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del orga-nismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuración de las ma-cosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., que-dando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copio-so, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio men-tal, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastor-nos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crón. cas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grogas po-tenciales del doctor Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema ner-vioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar in-tegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 60, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y América